


Annex A - Rehabilitation of Water Compact Units and Repair & Maintenance of Toilets and Showers in Camps - ITB-2026-0007



#	DESCRIPTION OF ITEM/ SERVICES - وصف العقرات / الخدمات	Unit الوحدة	Quantity الكمية	Price	Total Price	Notes / Details
	السلبيات الإلزامية الواجب اتباعها/ Mandatory Instructions To Be Followed/					
1	All items in this BoQ include supplying good quality materials equipment, labour & all other requirements to complete the job جميع العقرات والمهام المذكورة في جدول الكميات تضمن توفير مواد عالية الجودة وخدمات وكافة الأيدي العاملة وجميع المعدات والأدوات اللازمة لإنجاز العمل					
2	The prices of items below include cleaning the site and carrying debris & excess materials in all items away to a location approved by municipality. أسعار العقرات أدناه تشمل تنظيف الموقع ونقل الفضلات والمخلفات الناتجة من تنفيذ جميع العقرات بعيدا و إلى موقع محدد من البلدية					
3	All of the following items must be carried out according to technical specifications and instructions of the site engineer يجب أن يتم تنفيذ جميع العقرات التالية وفقا للوائح الفنية والمواصفات الفنية للمواصفات وتعليمات وملاحظات مهندس الموقع					
4	The contractor is not permitted to carry on any subcontracting for implementing this job without previous formally documented approval from IRW لا يُسمح للعقود بحمل أي نشاط تنفيذي لهذه الأعمال دون الحصول على موافقة مسبقة ورسمية مسبقا من قبل منظمة الإغاثة الإسلامية عبر العالم					
5	All items/materials must be tested whenever required by IRW checked and approved by IRW before installation The contractor is obliged-at his own expense- to test those required items/materials in a reliable laboratory approved by IRW site engineer. جميع العقرات والمواد يجب أن يتم فحصها من قبل المنظمة قبل العمل، يحصل المقاول جميع تكاليف الفحوصات المعملية للمواد من مخبرات موثوقة يتوافق عليها مهندس الموقع الخاص بالمنظمة					
6	The vendor/ Contractor is responsible for the safety of his own staff community & IRW staff, also safety of materials, machinery & equipment related to below mentioned activities onsite and during transportation مقدم المواد (المقاول) مسؤول عن سلامة كافة عمل الخاص به بالإضافة إلى المجتمع وموظفي المنظمة بالإضافة إلى سلامة المعدات والمواد المذكورة أدناه لكامل النطاق في الموقع و أثناء النقل					
7	All items are subjected to actual quantities measurement/quantities foreseen below form the ultimate limit of measured quantities تخضع جميع العقرات القياس، والكميات المقدرة أدناه الحد النهائي للكميات المقاسة					
#	DESCRIPTION OF ITEM/ SERVICES - وصف العقرات / الخدمات	Unit الوحدة	Quantity الكمية	Price	Total Price	Notes / Details
1.2	Tank Cleaning Works أعمال تنظيف الخزانات Provide all required materials and carry out maintenance works for two (2) circular metal collection tanks(1.1 meter diameter) by removing the worn-out cover (nylon) along with the lining on the base and sides of the tanks, and replacing them with an HDPE lining (blue polyethylene) made of high-density polyethylene for metal tanks to prevent water leakage and protect the metal from corrosion. The lining shall be installed on the base and internal sides of the tanks. The price shall include all requirements necessary for the work, including welding, fittings, and specialized materials for tank treatment, in accordance with the instructions of the supervising engineer. تجهيز ما يلزم والقيام بأعمال صيانة الخزانات التجميع المعدني عدد2 دائرة الشكل (قطر 1.1 متر) من خلال رفع الغطاء (البلاستيك) المستخدم مع الغطاء المعدني في قاعدة وخزانات الأجزاء وتثبيتها ببغلاطة HDPE (البلاستيك الأزرق)ومنع من مادة بولي إيثيلين عالي الكثافة لخزانات التجميع لمنع تسرب الماء وحماية المعدن من الصدأ وتثبيتها في قاعدة وخزانات الأجزاء الداخلية للأجزاء، عمال السور كل ما يتطلبه العمل من لحام وتثبيتات ومواد خصوصية لمعالجة الخزانات وتسيب وتوجيهات المهندس المشرف	No	3			
	Tank Lining Works أعمال بطيخ الخزانات Provide all required materials and carry out maintenance works for two (2) circular metal collection tanks(1.1 meter diameter) by removing the worn-out cover (nylon) along with the lining on the base and sides of the tanks, and replacing them with an HDPE lining (blue polyethylene) made of high-density polyethylene for metal tanks to prevent water leakage and protect the metal from corrosion. The lining shall be installed on the base and internal sides of the tanks. The price shall include all requirements necessary for the work, including welding, fittings, and specialized materials for tank treatment, in accordance with the instructions of the supervising engineer. تجهيز ما يلزم والقيام بأعمال صيانة الخزانات التجميع المعدني عدد2 دائرة الشكل (قطر 1.1 متر) من خلال رفع الغطاء (البلاستيك) المستخدم مع الغطاء المعدني في قاعدة وخزانات الأجزاء وتثبيتها ببغلاطة HDPE (البلاستيك الأزرق)ومنع من مادة بولي إيثيلين عالي الكثافة لخزانات التجميع لمنع تسرب الماء وحماية المعدن من الصدأ وتثبيتها في قاعدة وخزانات الأجزاء الداخلية للأجزاء، عمال السور كل ما يتطلبه العمل من لحام وتثبيتات ومواد خصوصية لمعالجة الخزانات وتسيب وتوجيهات المهندس المشرف	No	2			

Handwritten signature in blue ink



2	<p>Steel Cover Installation تركيب غطاء فولاذي</p> <p>Provide and install a conical steel cover (11 m diameter) for a circular water tank (10.5 m diameter), consisting of structural columns made of 4-inch square steel pipes installed around the tank at 2 m intervals. The columns shall be fixed on concrete bases using 2 mm steel base plates anchored with 24 mm bolts, with a column height of 1.5 m. The external columns shall be interconnected at the top by a continuous ring beam made of 4-inch square steel pipe. An internal 4-inch square steel column shall be installed inside the tank with a height of 1.7 m. This internal column shall be connected to the top ring beam using 2-inch square steel pipes to ensure structural stability. The canopy shall be covered with insulated Iraqi corrugated sheets (Kirby type) with a thickness of 0.5 mm, fixed using appropriate fasteners. Additionally, all internal steel components shall be thoroughly cleaned and coated with two (2) coats of high-build, food-grade epoxy to protect against corrosion and ensure water safety. The cover shall include a square metal access opening (60 x 60 cm) equipped with a lock for inspection and monitoring of the water level inside the tank. also supply and install a metal mesh between the cover and tank to prevent insect enter the tank. The rate shall include all materials, labor, tools, and any additional works required for full completion in accordance with the supervising engineer's instructions.</p>	<p>10.5 4 في تضمن العمل تجهيز وتثبيت أعمدة هيكلية من الأنابيب الحديدية المبرومة قياس (4 إنج) توزع حول الحزان بمسافات (2 م) تثبت هذه الأعمدة على قواعد كونكريتية باستخدام بليتات حديدية سمك (2 ملم) وبراغي تثبيت (Anchors) قياس (24 ملم) وارتفاع (1.5 م) لكل عمود. يتم ربط الأعمدة الخارجية من الأضلاع بحزام حلقي مستمر (Ring Beam) من الأنابيب المربع قياس (4 إنج). كما تتضمن العمل تثبيت عمود حديدي داخلي مربع قياس (4 إنج) ارتفاع (1.7 م) داخل الحزان يربط من أعلى مع الحزام الحلقي العلوي بواسطة أنابيب مبرومة قياس (2 إنج) لضمان الاستقرار الإنشائي. يغطي الهيكل مصفاح الكورني المصنوع الموزون سمك (0.5 ملم) مع التثبيت ببراغي الكورني الرسمية.</p> <p>تتمثل الفقرة بتزويد وطلاء جميع الأجزاء الحديدية الماخرطة بتطبيق من الإيبوكسي النقي (Food-grade Epoxy) على الكثافة المحددة من التآكل وضمان سلامة المياه. كما تجهز المصفاة بفتحة فحص قياس (60 x 60 سم) مع قفل المراقبة. وكذلك قم بتوفير وتركيب شبكة معدنية بين الغطاء والحزان لمنع دخول الحشرات إلى الحزان. السمك يشمل كافة المواد والأدوات واليد العاملة وأي أعمال تكملية أخرى حسب توجيهات المهندس المشرف.</p>		L5	2				
3	<p>Excavation & Sub-base Works أعمال الحفر والأساسات</p> <p>Provide all necessary materials and carry out excavation works to a depth of 30 cm over a length of 15 m and width of 2 m, including trimming, leveling, and disposal of excavated materials outside the work site. Then provide, spread, and level selected mountain sub-base material (gravel) with a thickness of 15 cm over the same area, followed by proper compaction, including all requirements necessary to complete the work in accordance with the supervising engineer's instructions.</p>	<p>تجهيز كافة المواد اللازمة وتنفيذ أعمال الحفر بعمق 30 سم وطول 15 م وعرض 2 م بما في ذلك أعمال التمديد والتسوية الترابية ورفع الانقاض خارج موقع العمل. ثم تجهيز وفرض وتكديس طبقة حبيبية سمك 15 سم ويطول 15 م وعرض 2 م ثم القيام بأعمال الحقل الجيد وكل ما يتطلبه العمل وحسب توجيهات المهندس المشرف</p>	M2	30					
4	<p>Concrete Slab Works أعمال صبا الرضبة</p> <p>Provide all materials and equipment to cast a 15m x 2m x 0.21m reinforced concrete slab using a 1:2:4 mix and 4mm B.R.C mesh (15cm spacing), including all finishing and smoothing works, in accordance with the supervising engineer's instructions.</p>	<p>تجهيز ما يلزم والقيام بأعمال الصب الكونكريتي المسلح وتثبيت (10 x 2 x 0.21 م) بنسبة خلط ١ : ٢ : ٤، مسلحه بحديد تسليح شبكة B.R.C 4 مم فطحة ١٥ سم مع كافة أعمال التمديد والصلق وحسب توجيهات المهندس المشرف</p>	M3	6					
5	<p>Disinfection System Relocation نقل نظام التعقيم</p> <p>Provide all necessary materials and carry out the relocation of the disinfection system (hypochlorite + alum) from the old location to the new location inside the same fence approximately 10 meter. The price shall include all required works, including installation of 1.5-inch diameter metal pipes extending from the hypochlorite unit to the main collection tank and from the alum unit to the sedimentation tank, as well as all electrical works including control panel, circuit breaker, and electrical cables (2 x 2.5 mm), and all requirements necessary to complete the work in accordance with the supervising engineer's instructions.</p>	<p>تجهيز كل ما يلزم والقيام بأعمال نقل منظومة التعقيم (الهايپو + الكلور) من موقع القديم إلى موقع الجديد داخل المشرع تقريبا 10 أمتار. تشمل السعر كل ما يتطلبه العمل من الأنابيب معدنية قطر ١.٥ إنج ويعد من منظومة الهايپو إلى حزان التجميع الرئيسي وكذلك من منظومة الكلور إلى حوض الترسيب مع كافة الأعمال الكهروميكانيكية من البورد كهربائي وقاطع دارة وسلك كهربائي 2.5 x 2 ملم وكل ما يتطلبه الأعمال العمل وحسب توجيهات المهندس المشرف</p>	No	2					

[Handwritten signature in blue ink]



الإدارة الإسلامية عبر العالم
منظمة
ISLAMIC RELIEF
Organization
Islamic Relief Organization

6	Construction Works أعمال بناء المظلة للنظام نظام	Provide all necessary materials and carry out the construction of a canopy (sun shade) for the disinfection system with dimensions of 8 x 2.5 m. The works shall include supplying and installing eight (8) square steel columns (4-inch), fixed during casting using 2 mm steel plates and 24 mm anchor bolts, with 3-inch beams installed above the columns and purins (2.5-inch) over the beams. The canopy shall be covered with Iraqi corrugated sheets (Kirby type), 0.6 mm thickness, coated with thermal insulation paint. The price shall include all requirements such as welding machines, fasteners, and full accessories for installation, in accordance with the supervising engineer's instructions.	M2	20			
7	Container أعمال نقل الحاوية	Provide all necessary materials and carry out the removal and lifting of the old metal container (disinfection system) from inside the site moved to outside and near to the fence. The works shall also include demolition and removal of the old concrete base (container foundation), disposal of debris outside the work site, site cleaning, and repair of any areas damaged during removal works, including all requirements necessary to complete the work in accordance with the supervising engineer's instructions.	NO	1			
8	IRW visibility شعار المنظمة	Supply and install a high-quality, weather-resistant Dimension (1.5m x 1m) Alucobond or steel plate with a steel frame (4*4 cm) Painted with two coats of anti-rust paint, And painted with the IRW and Donor logos for school rehabilitation. The plate must be coated with a transparent adhesive material that prevents dust and water, and securely fixed using steel bolts. With all work requirement and the instructions of the supervising engineer	Pcs	1			

التكلفة الإجمالية TOTAL COST

Note:

* Location:- Water compact unit of Hassan Sham.

* The proposal price must be in (IQD).

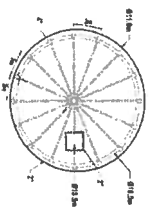
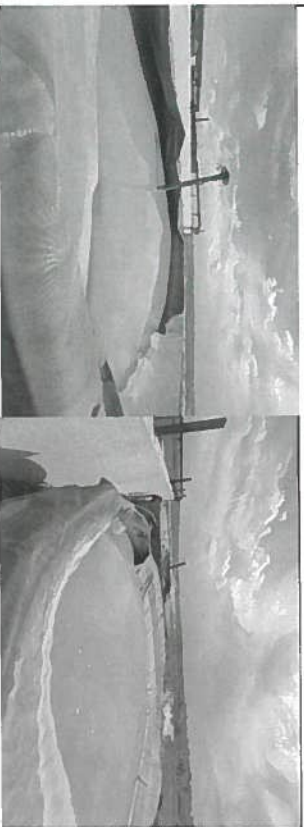
(Handwritten signature in blue ink)



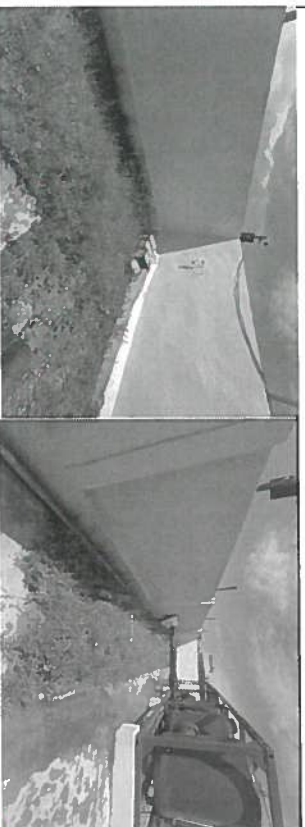
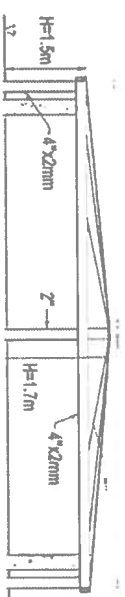
Annex A - Photo



حاجزية التي يجب اخراج جهاز تعقيم و الشب مع رفع الحاقوية البيضاء خارج البناية



خزان الماء التي يجب تنظيفها مع رفع عطاء الداخلي والخارجي و بنا عطاء الصيدي مدور له



منطقة التي يجب صيها وجلب جهاز تعقيم والشب اليها مع بناء سقف حديدي له

Handwritten signature in blue ink.